

ST. LEON ARMENIAN CHURCH

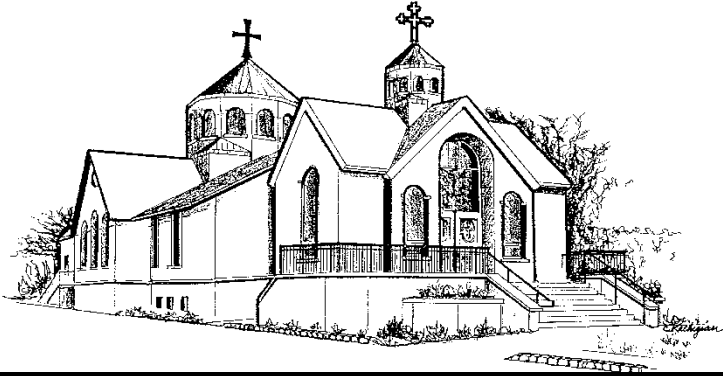
Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God
August 16, 2020

Morning Service 9:00 AM

Արևալուսեան Ժամ 9:00 AM

Divine Liturgy 10:00 AM

Ս. Պատարագ 10:00 AM



Readings from the Holy Scripture

Is 65:8-10

Heb 6:18-7:7

Gospel According to John 15:1-8

God so loved the world that He gave His only son, so that everyone who believes in Him might not perish but might have eternal life. John 3:16

Rev. Fr. Diran Bohajian

Տ. ՏԻՐԱՆ ԲԶՆՅ. ՊՈԶԱՃԵԱՆ

12-61 Saddle River Road Fair Lawn, NJ 07410

Phone (201) 791-2862 Fax (201) 791-1329

Church E-mail address: stleon@stleon.org

Fr. Diran's E-mail address: dbohajian@stleon.org

St. Leon's Website: <http://www.stleon.org>

ALTAR SERVERS

Sr. Dns, Dr. Berdj Feredjian,

Diran Jebejian, Hrach Kasaryan, Nubar Kasaryan,
Sebuh Oscherician, Sarkis Pilavdjian, Nurhan Ezik

Subdns. Paul Chamesian, Gregory Kazanjian, Vahe Kiljian,
Jack Hamparian

CHOIR MASTER

George Paroonagian

PRINCIPAL ORGANIST

Sirvard Galstian



“Krisdos ee méch me haydnetsav.” – “Orhnyal é haydnootyoonun Krisdosi.”

“Christ is revealed among us.” - “Blessed is the revelation of Christ.”

St. Leon Armenian Church is open on Sunday’s at 10:00 AM
Please call the office to reserve your seat. Only 45 people are
allowed at one time.



No Hokehankisd Today

There is NO distribution of Grapes due to the Covid Virus.

Fr. Diran will offer the Blessing of the Grapes after his Homily

PRAYERS FOR THE SICK: Remember in your prayers and ask for the recovery of Kyle Wakefield, Karen Weidner, Robert John Karanfilian III, Annette Kouchshirin, Brandon Katz, Jim & Wendy Lathey, Dan Patoyia (Moynihan), Juliette Haddad, James Azarian, Varoujan Harutunian, Mosses Bairamian, Jared Tashjian, Ruben Grigoryants, Michael Sakolsky, Lynne Ford, Frank Cornawchiulo, Ryan Hallak, John Hallak, Carmelina Mancini, Marie Tenguerian, Hana Botie, Mary Ann Kral, Emily Ring, Clara Yeramian, Jerry DiSant, Julie Frattarola, Melanie Sarkisian and all those who are suffering.

We commit our sick and shut-ins to our Heavenly Father who cares and watches over all His children. “I will never leave thee nor forsake thee”.

Reverence Required ~ Please be advised that, according to the tradition of the Armenian Church, members of the congregation are strongly reminded to refrain from walking in and out of the Sanctuary while services are in progress. You are *especially* reminded **not to do so** during **1**) the Chanting of the Gospel, (pg. 17); **2**) recitation of the Creed (*Havadamk*), (pg. 18); **3**) the Chalice Procession, (pg. 24-25); **4**) Hayr Mer (pg 41); **5**) the Hymn, “*Der Voghormya*,” (pg. 45); and **6**) distribution of the Holy Communion, (p. 49). Also, please do not chew gum or cross legs during church services. Please observe the “arrows” in the new liturgy books. They indicate when you should *Stand, Sit, or Kneel*.

ARMENIAN SCHOOL

Barbara Hovsepian is taking orders for lahmajun (regular or spicy) and baghaj. Call 551-206-6686 if you want to order. Pick up is Saturday, August 22, on the patio between the church and Community Center from 4 PM to 6 PM. Wear a mask, call into the kitchen patio door, I will bring your order out to the table on the patio. Put your payment in the box. Make checks out to St. Leon Armenian School. If paying in cash, put your payment in an envelope with your name on it and put it in the box.

Lahmajun is 10 pieces in a bag for \$18.00. Baghaj is 12 pieces in a bag for \$10.00

**ORDERS MUST BE PLACED NO LATER THAN
MONDAY, AUGUST 17TH.**



FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER-OF-GOD

St. Mary died in Jerusalem fifteen years after the Resurrection of Christ. The Apostles, with the exception of St. Bartholomew, buried her with great reverence in the Garden of Gethsemane. When Bartholomew came to visit the tomb and pay his respects, he found it empty. He and the Apostles were convinced her body had been taken to heaven by the Lord. This belief was sanctioned by the Church between the 9th and 12th century.

On the day of the Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God (*ASDVADZADZIN - Bearer of God*), the Blessing of Grapes takes place immediately after the celebration of the Divine Liturgy. As thanksgiving for the fruitfulness of the year, fruits are presented to God to be blessed. The grapes are considered the queen of fruits, thereby symbolizing all crops. The Holy Virgin Mary is considered the "Tree of Life" who gave birth to the "Good Fruit" (Christ) for our salvation. Christ compared Himself to the Vine (John 15:1) and blessed the cup of wine to be His Blood. Grape wine is used in Holy Communion as the Blood of Christ that was shed for the salvation of mankind.

BLESSING OF THE GRAPES

Rev. Diran & Yn. Kismit Bohajian

Robert & Julliet Borgersen

Sarkis & Gladys Fenarjian

Ohannes & Angele Hakimian

Vahe & Arda Kiljian

Rose Kirian

Ara, Maral & Natalie Minasyan

Mary Ann Mozian

Paul & Marilou Pinajian

Mark & Susan Pogharian

Viktorya Sariminyan

Berjuhi Varjabedian

John & Blanda Yilanjian

Total: \$535.00



**ALL ORGANIZATION ACTIVITIES HAVE BEEN
TEMPORARILY SUSPENDED**

Sunday School and Armenian School have been suspended
Bible Study has been suspended
St. Leon Social Club (Wednesday's) is suspended

KIDNEY DONOR REQUESTS

Robert Ross is one our St. Leon Parishioners and is in need of a kidney transplant. Please call Michael Ross (201- 417-3041) for further information (Any donation of a kidney match or otherwise elevates the patient to the top of the list).

.Sebuh Oscherician is one of our St. Leon Parishioners and Deacon and is in need of a kidney transplant. Please call Rita Oscherician for further information (201-417-7145). Any donation of a kidney match or otherwise elevates the patient to the top of the list.

CANDLES



If you would like to come to church to light a candle, we set aside

Tuesday from 11:00-1:00 PM

Thursday from 5:00 – 7:00 PM.

Call the church office (201-791-2862) and let us know what day and time you would like to come and light a candle. By appointment only

KEEPING EVERYONE SAFE

As you enter St. Leon Church, your temperature will be taken with Infrared Forehead Thermometer and you are required to use the hand sanitizer prior to enter the church.

Sitting in the church- Take your seat in the pews marked with a white X. Please make sure your mask is on at all times. Choir members and altar servers will sit in the front pews of the church marked with a green X.

Hokehankisd- Those requesting Hokehankisd will be allowed to sit upstairs in the balcony with their family members (maximum 10 per family). Parish Council will provide guidance.

Elevator- Will not be in use at this time.

Lighting Candles- Please light your candles in the back candle stand only. Do not you use the candle stands in the front. No large gatherings around the candle stand. One person at a time should approach the candle stand. Parish Council will guide you.

Kiss of Peace- will not be offered in the traditional manner. Fr. Diran will offer the Kiss of Peace from the altar. From a distance you can acknowledge your fellow parishioners with the Kiss of Peace without approaching them.

The Sacrament of Holy Communion- Fr. Diran will give instructions on how Holy Communion will be distributed. Everyone will stay in their pews during the confession and the prayer of absolution. Afterwards, the Parish Council will call you by rows to come forward to receive Holy Communion.

Plate Collection- will not take place in the church. As you exit the church at the end of Badarak, please place your offering in the plate which is located in the Narthex.

Exiting the Church- The Parish Council will call you by your pews to exit the church in a safe manner.

Hospitality/Fellowship- There will be **no Coffee Hospitality** after Badarak.

BIBLE STUDY Wednesday August 26, 2020 at 7:30 p.m.

Bible Study will be held in Jessourian Hall

Book of Wisdom

Chapter 6 "Kings should seek Wisdom"

Chapter 7 "Solomon Like Other Mortals"

Chapter 8 "Wisdom Indispensible to Rulers"

King Solomon makes biblical traditions relevant to the Jews. He realizes that they live in a secular culture and how difficult it is for them to maintain their culture. Solomon's intention is to highlight God's concern for them. He uses wisdom teachings to make known deep truths about God as revealed in the scriptures. An emphasis of faith in contemporary times which is an issue for all persons of faith in every age.

There is a contrast between the godly and the ungodly and the opening line invites the rulers of the earth to seek justice. The godly are righteous and live in communion with God, while the ungodly make a covenant with death. The ungodly live only for this moment, never thinking about the life to come or how to gain immortality. In their pursuit of evil, they oftentimes torment and oppress the godly, but in due time, god will right all wrongs. Eventually, the ungodly will be punished and put to shame.

Գերագույն հոգյոր խորհրդի ժողով

Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում

Օգոստոսի 11-ին և 13-ին Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում, Նախագահությամբ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Երկրորդ, Ծայրագույն Պատրիարք և Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի, տեղի ունեցավ Գերագույն հոգևոր խորհրդի ժողով:

Մինչ ժողովի օրակարգային հարցերի քննարկումը ժողովականներն իրենց աղոթքը բարձրացրեցին Լիբանանում պայթյունի հետևանքով զոհված անձանց, այդ թվում և հայորդիների համար՝ վշտակցություն հայտնելով նրանց հարազատներին, զորակցություն՝ Լիբանանի ժողովրդին: Այս կապակցությամբ տեղեկացվեց, որ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը մշտական կապի մեջ է եղել Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա Մեծի Տանն Կիլիկիո Կաթողիկոսի հետ՝ տեղեկանալու տիրող իրավիճակին և հայ համայնքում առկա կարիքներին: Ի զորակցություն տեղի հայ համայնքին Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի կողմից Մեծի Տանն Կիլիկիո Կաթողիկոսությանը փոխանցվել է 100.000 ԱՄՆ դոլար գումար:

Ժողովի օրակարգում ընդգրկված էին Եկեղեցու թեմական, կրթական, սոցիալական և եկեղեցաշինական ծրագրերին վերաբերող հարցեր, հայրենական-ազգային կյանքի զանազան խնդիրներ: Ժողովի նիստերն ատենապետեց Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի դիվանապետ Տ. Արշակ եպիսկոպոս հաչատրյանը:

Գերագույն հոգևոր խորհուրդը նախ անդրադարձ կատարեց հուլիս ամսին Տավուշի մարզում հայ-ադրբեջանական սահմանին ծավալված ռազմական գործողություններին, դրանց հետևանքով սահմանամերձ բնակավայրերին հասցված վնասներին, ինչպես

Նաև այս կապակցությամբ տարբեր երկրներում հայ և ադրբեջանական համայնքների միջև տեղի ունեցած բախումներին: Այս մասին զեկույց ներկայացրեց Տավուշի թեմի առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բագրատ եպիսկոպոս Գալստանյանը: Սրբազանը մասնավորապես տեղեկացրեց այդ օրերին թեմի հոգևոր դասի մատուցած ծառայությունների վերաբերյալ՝ երախտագիտությամբ արձանագրելով այդ օրերին Հայոց Հովվապետի մշտական հոգաձուլությունը և ուշադրությունը: Առաջնորդը նաև ներկայացրեց ռազմական բախումների հետևանքով բնակչության մոտ առաջացած կենցաղային և նյութական խնդիրները, ինչպես նաև դրանց լուծմանն ուղղված ծրագրերը:

Ժողովը դատապարտեց Ադրբեջանի Չինված ուժերի կողմից Հայաստանի Հանրապետության հանդեպ սանձնազերծված սադրիչ պատերազմական գործողությունները՝ կարևորելով այս առնչությամբ միջազգային հանրության գնահատականները և ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախագահող երկրների ջանքերը:

Ամենայն Հայոց Հայրապետն իր գնահատանքը փոխանցեց թեմակալ առաջնորդին և թեմի հոգևորականաց դասին՝ ջանադիր ծառայությամբ հայոց բանակին և սահմանամերձ համայնքների ազգաբնակչությանը գորավիզ և նեցուկ լինելու համար: ԳՀԽ անդամները ևս գոհունակություն հայտնեցին այդ ժամանակահատվածում թե Տավուշում և թե սփյուռքի տարբեր համայնքներում հայ եկեղեցականների իրականացրած կարևոր առաքելության առնչությամբ:

Մասնավոր քննության առարկա դարձան Վիրահայոց թեմի Ջավախքի շրջանում հայ համայնքում վերջին օրերին տեղ գտած

անցանկալի զարգացումները: ԳՅԽ անդամները ցավ հայտնեցին կատարվածի առնչությամբ՝ կոչ անելով ջավախահայությանը պահպանել միասնության ոգին: Ընդգծվեց Ջավախքի փոխառաջնորդության հոգևոր դասի հետևողական ջանքերի անհրաժեշտությունը՝ ի խնդիր համայնքում համերաշխության և խաղաղության վերականգնման:

Գերագույն հոգևոր խորհուրդն անդրադարձ կատարեց նաև ԿԳՄՍ նախարարության կողմից հրապարակված Հանրակրթության պետական չափորոշիչի և Հանրակրթական պետական առարկայական չափորոշիչների նախագծերի շուրջ արտահայտված հանրային բազմաբնույթ մտահոգություններին:

Նյութի առնչությամբ զեկույց ներկայացրեց Հայաստանի Հանրապետության և Հայաստանյայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցու հարաբերություններին առնչվող հարցերով աշխատանքային խմբի Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի Կրթական հարցերով ենթախմբի ատենապետ Գերաշնորհ Տ. Միքայել արքեպիսկոպոս Աջապահյանը: Սրբազանը արձանագրեց, որ հակառակ ԿԳՄՍ նախարարության հետ ձեռք բերված նախնական պայմանավորվածությունների, Հայոց Եկեղեցին գործնականում որևէ կերպ չի ընդգրկվել չափորոշիչների մշակման գործընթացում: Ավելին՝ հրապարակված չափորոշիչներում նվազեցված են հայագիտական առարկաների դասաժամերը, թույլ են տրված բովանդակային աղճատումներ և ժամանակագրական սխալներ: Չնայած բազմաթիվ հավաստիացումների ու պնդումների՝ տարրալուծման ճանապարհով դուրս է բերվել Հայոց Եկեղեցու պատմություն առարկայի գերակշիռ մասը:

Տեղեկացվեց, որ Հանրակրթության պետական չափորոշի վերաբերյալ առկա մտահոգությունները ենթախմբի կողմից 2020 թվականի հուլիսի 10-ի թվակիր նամակով փոխանցվել են ԿԳՄՍ նախարարությանը, որը սակայն առ այսօր, մնացել է անպատասխան:

Գերագույն հոգևոր խորհուրդը, իր համամտությունը հայտնելով չափորոշիչների նախագծերի վերաբերյալ Մայր Աթոռի կրթական հարցերով ենթախմբի արտահայտած դիրքորոշումներին, մտահոգությունն արտահայտեց ԿԳՄՍ նախարարության լիազոր մարմինների հետ գործակցության և կառուցողական երկխոսության բացակայության առնչությամբ: ԳՅԽ անդամներն արձանագրեցին, որ հիշյալ գործընթացի վերջնարդյունքի պատասխանատվությունը սոսկ պետական մարմիններինը չէ, նաև բոլոր համազգային կառույցների ու հաստատություններին է, քանի որ կրթական բարեփոխումները պետք է միտված լինեն ազգային ինքնությամբ, հոգևոր-ազգային արժեհամակարգը կրող քաղաքացու կերտմանը:

Ժողովին Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի հոգևոր-կրթական հաստատությունների ուսումնական գործընթացների մասին զեկույց ներկայացրեց Գևորգյան հոգևոր ճեմարանի տեսուչ Հոգեշնորհ Տ. Մեսրոպ վարդապետ Պարսամյանը:

Մասնավորապես քննարկվեցին հոգևոր-կրթական բարձրագույն հաստատությունների ուսումնական ծրագրերը՝ միտված ժամանակի պահանջներին համահունչ հոգևորականների նոր սերնդի կրթությանն ու դաստիարակությանը: Գերագույն հոգևոր խորհրդը կարևորեց ապագա եկեղեցականների պատշաճ պատրաստությանն ուղղված ջանքերը՝ ընդգծելով, որ եկեղեցու

առաքելության արդյունավետությունը մեծապես պայմանավորված է իր կրթական հաստատությունների պարզևած հունձքով:

Գերագույն հոգևոր խորհուրդը նաև զեկույց լսեց Մայր Տաճարի նորոգության ընթացքի վերաբերյալ: Գերաշնորհ Տ. Մուշեղ եպիսկոպոս Բաբայանը ժողովականների ուշադրությանը ներկայացրեց կատարված աշխատանքները և առկա դժվարությունները: Նշվեց, որ համավարակի տնտեսական ծանր հետևանքների պատճառով դանդաղել է նաև Մայր Տաճարի նորոգության համար Հայրենիքում և սփյուռքում կազմակերպված համագգային հանգանակությունը:

Կարևոր համարվեց, որ ջանքեր ներդրվեն Մայր Տաճարի հիմնանորոգության աշխատանքները 2021 թվականին ավարտին հասցնելու համար:

ԳՅՆ անդամները գոհունակությամբ ընդունեցին ներկայացված զեկույցը՝ իրենց գնահատանքը հայտնելով աստվածահաճո այս առաքելությանն իրենց նպաստը բերած բոլոր բարեսեր անհատներին ու հաստատություններին:

Եկեղեցական կյանքի բարենորոգության հարցերի, մասնավորաբար՝ Եկեղեցու անդամների կողմից հակաեկեղեցական գործողությունների շրջանակում կարգապահական կանոնների գործարկման մասին զեկույցով հանդես եկավ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի Միջեկեղեցական հարաբերությունների բաժնի տնօրեն Հոգեշնորհ Տ. Շահե ծայրագույն վարդապետ Անանյանը: Հայր Սուրբը համապարփակ անդրադարձ կատարեց Հայոց Եկեղեցու կանոններին, որոնք առնչվում են եկեղեցական, կարգապահական, դավանաբանական հարցերին և կարգավորում ներեկեղեցական կյանքը:

Քննարկումների արդյունքում որոշվեց ստեղծել հանձնախումբ
Եկեղեցու կանոնական և կարգապահական խնդիրներին առնչվող
փաստաթղթի ստեղծման առաքելությամբ:

Համավարակի ընթացքում Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի և
թեմերի կողմից հայրենիքում և սփյուռքի համայնքներում
իրականացված սոցիալական աջակցության լայնածավալ
ծրագրերի մասին զեկույց ներկայացրեց Մայր Աթոռի Սոցիալական
ծառայությունների գրասենյակի տնօրեն Արժանապատիվ Տ.
Մարկոս քահանա Մանգասարյանը: Տեղեկացվեց, որ համավարակի
հետևանքների հաղթահարմանն ի նպաստ առ այսօր Մայր Աթոռի
կողմից նախաձեռնված սոցիալական աջակցության,
առողջապահական և կրթական ծրագրերի արժեքային
համագումարը կազմել է 494.183.292 ՀՀ դրամ: Հայաստանում և
Արցախում պարենային մնդի բաշխման ծրագրի շրջանակներում
աջակցություն է ցուցաբերվել 69.724 անձի:

Ժողովականներն անդրադարձ կատարեցին համավարակի
հետևանքով երկրում ստեղծված տնտեսական ծանր վիճակին և
հավատավոր ժողովրդին օգնություն ցուցաբերելու ապագա
ծրագրերին:

Ժողովն ամփոփվեց Նորին Սրբություն Գարեգին Երկրորդ
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի օրհնության խոսքով: Հայոց
Հովվապետն իր գնահատանքը բերեց ժողովականներին օգտաշատ
քննարկումների համար, որոնք պիտի նպաստեն Եկեղեցու
առաքելության առավել արդյունավորմանը:

ԱԲԱՆԴԱԿԱՆ ՈՒՂԱԳՐՈՒԹԵԱՄ



APOLOGIES NON-APOLOGIES AND REPARATIONS

A GLOBAL PERSPECTIVE

WEDNESDAYS, STARTING AUGUST 26 / 7:00 TO 8:15 PM

EASTERN TIME
USA / CANADA

zoom

REGISTER NOW!

<https://bit.ly/2DHL4Vd>

75-MINUTE CLASSES / TUITION FOR 4 SESSIONS: \$50 DONATION PER HOUSEHOLD TO ST. LEON ARMENIAN CHURCH



KHATCHIG MOURADIAN, PH.D.
instructor

Lecturer in Middle Eastern,
South Asian, and African Studies at
Columbia University, where he also
heads the Armenian Studies Program.

Why do we apologize?

What are the elements of an effective apology?

**How can we repair the long-term consequences of
discrimination, slavery, and genocide?**

Can resentment and unforgiveness be a virtue?

College students, adults and high school students are invited to join Professor Mouradian in this 4-week multi-media seminar to examine these questions by surveying research in the fields of history, sociology, linguistics, philosophy, political science, and psychology. We will analyze apologies offered and reparations made by governments, political leaders, and other public figures, ascertaining their weaknesses and strengths, and their reception by various stakeholders.

FOR MORE INFORMATION: ARA@EDRCORP.NET / 917 837 1297

Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God

which commemorates how St. Mary at her death was taken up in body and soul, or “assumed,” into heaven. This act of tenderness was performed by Christ many years after his Ascension, as a loving tribute to the mother who bore and raised him.



The “Blessing of Grapes”

Last Gospel is John 15:1-8